

55. Es amor un vivo fuego

Compositor: Anónimo

Poeta: Anónimo

Fuente: *Cancionero Poético-Musical Hispánico de Lisboa* [CPMHL]

Edición: Mariano LAMBEA y Lola JOSA (Introducción y edición crítica)

La música y la poesía en cancioneros polifónicos del siglo XVII. Volumen V

Cancionero Poético-Musical Hispánico de Lisboa. Volumen II

Madrid: Sociedad Española de Musicología. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2006

ISBN: 84-00-08475-6

ISBN: 84-86878-84-5 (Obra completa)

ISBN: 84-86878-05-5 (Volumen II)

En este documento se halla la edición anotada del poema, la partitura con la transcripción musical a notación moderna, incluida la composición de la voz perdida, y el facsímil parcial de la obra.



55

- 1 Es amor un vivo fuego
que dentro en el alma está,
y los celos, abanico
que sirve de le soplar.
- ¡Ay, qué penar,
que de celos y amor
me siento acabar!*
- 2 Al incendio que sea tea
los sentidos tocan ya,
y el bronce del sufrimiento
muchas badaladas da.
- 3 Acuden luego con agoa
los ojos que siempre están
de la fuente del dolor
usurpándole el caudal.
- 4 Resistirse no se puede
a este incendio tan voraz
que hacen volcanes los ojos
y cenizas todo el mar.
- ¡Ay, qué penar,...!*



55. «Es amor un vivo fuego»

1. Es el único verso que comparte con BPR (Ms. 1587).
1-2. Alusión al desasosiego que Eros, según la mitología clásica, lleva a los corazones de los hombres inflamándolos con su antorcha, si no los hiere con sus flechas.
4. *le*: “los” en el MS 11.
8. *tea*: hacha (*Aut.*).
10. Porque las flechas de plomo –*el bronce*– de Eros son las que provocan el amor no correspondido.
11. *badaladas*: figuradamente, trabajos, penurias, pues por *badal*, en la época, se entendía un bozal para los animales que les impedía comer mientras trabajaban (*Aut.*).
12. *agoa*: agua; lusitanismo.

18. *volcanes*: de pasión amorosa, pues, como venimos comentando en notas anteriores, según la filografía renacentista, el amor trasciende a través de los ojos; “volcales” en el MS 11.

19. Alusión mitológica a Ícaro, que cayó al mar porque sus alas de cera se derritieron por su vuelo tan próximo al sol. Véase la nota a los versos 11-12 del romance 52 «¿Qué me queréis, pensamiento...?».

•Véase 2.1 *Fuentes...*



55. Es amor un vivo fuego

A 4
Anónimo

Transcripción musical: Mariano Lambea
Edición de la poesía: Lola Josa

Tiple 1°

Tiple 2°

Alto

Tenor

Guión

Es a-mor un vi-vo fue - go

Es a-mor un vi-vo fue - go

Es a-mor un vi-vo fue - go

Es a-mor un vi-vo fue - go

3

que den-tro en el al - ma es - tá, y los ce-los, a - ba - ni - co que sir - ve de le so-plar,

que den - tro en el al - ma es - tá, y los ce-los, a - ba - ni - co que sir - ve de le so-plar, de

que den - tro en el al - ma es - tá, y los ce-los, a - ba - ni - co que sir - ve de le

que den-tro en el al - ma es - tá, y los ce-los, a - ba - ni - co que sir - ve de

7

[o-o.]
Estribillo

de le so - plar. ¡Ay, ay, qué pe - nar, pe - nar,

le so - plar. ¡Ay, ay, qué pe - nar, pe -

so - plar. ¡Ay, qué pe - nar, pe -

le so-plar, de le so - plar. ¡Ay, qué pe - nar, ay, qué pe - nar,

16

que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay, ay,
 nar, que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay,
 nar, que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay, ay, qué
 ay, que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar,

24

qué pe - nar, ay, ay, qué pe - nar,
 qué pe - nar, ay, ay, qué pe - nar, que de
 pe - nar, ay, ay, ay, ay, qué pe - nar, ay,
 ay, ay, qué pe - nar, ay,

33

que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar,
 ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay, qué pe - nar, que de
 qué pe - nar, que de ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay,
 qué pe - nar, pe - nar, que de ce - los y a - mor me

40

ay, qué pe - nar, ay, ay, qué pe - nar!
 ce - los y a - mor me sien - to a - ca - bar, ay, qué pe - nar!
 qué pe - nar, ay, qué pe - nar!
 sien - to a - ca - bar, ay, qué pe - nar, pe - nar!

- 1 Es amor un vivo fuego
 que dentro en el alma está,
 y los celos, abanico
 que sirve de le soplar.
- 2 Al incendio que sea tea
 los sentidos tocan ya,
 y el bronce del sufrimiento
 muchas badaladas da.
- 3 Acuden luego con agoa
 los ojos que siempre están
 de la fuente del dolor
 usurpándole el caudal.
- 4 Resistirse no se puede
 a este incendio tan voraz
 que hacen volcanes los ojos
 y cenizas todo el mar.

Estribillo

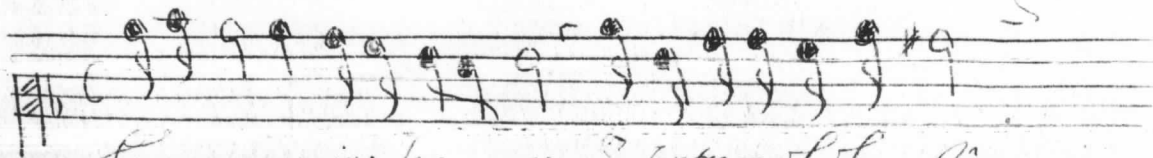
*¡Ay, qué penar,
 que de celos y amor
 me siento acabar!*



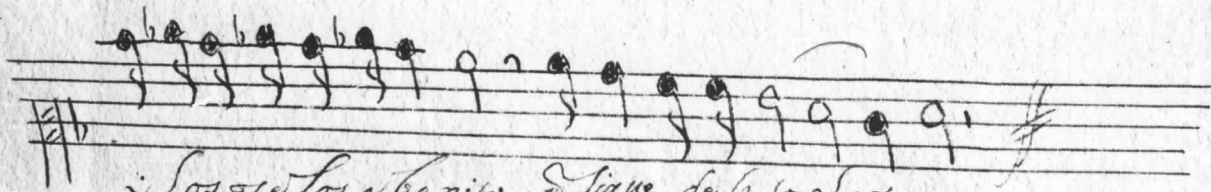
Es amor un vivo fuego, y dentro en el Alma está
 Al incendio y se atea, Los sentidos toman ya
 Auden luego con agua, Los ojos y siempre están
 Resestirse no se puede, este incendio tan voraz,



y los celos a banicos, y sirven de los soplar de los soplar
 y el bronze del suspirio, muchas badaladas da badaladas da
 de la fuente del dolor, Usurpándole el caudal el caudal.
 y hacen volar los ojos, y cenizas todos el mar todos el mar



Es amor un virus fue go, y dentro en el Alma está
 Al in sendio q se a te a Los sentidos tocan ya
 Acuden luego con agua, Los ojos q siempre estan
 Resistirse no se puede, a este in sendio tan voraz

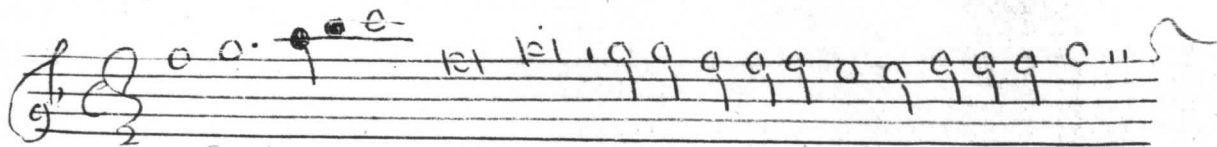


y los dolos a banito, q sirve de se soplar
 y el bronze del sufrimiento, muchas badaladas de
 de la fuente de dolor, usurpandole el cuada
 q hacen volcanes los ojos, y cenizas todo el mar

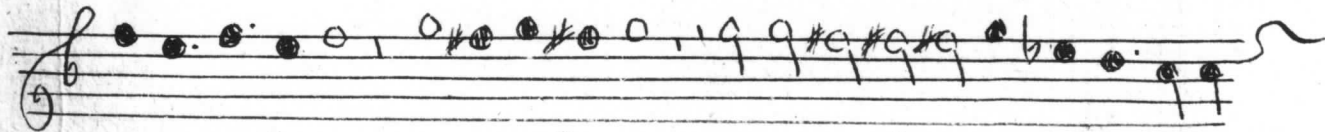
Viple 1.^o *And.^{te}*

11

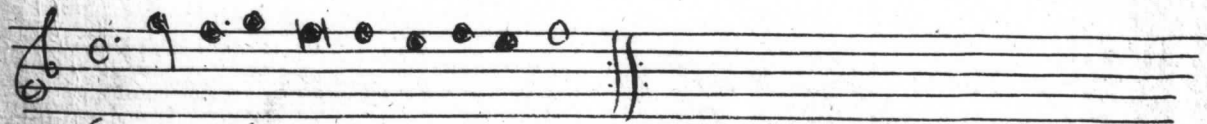
562 55
56



Ay ay *que* penar penar *que* de los ja mor me siento acabar



ay ay *que* penar ay ay *que* penar *que* de los ja mor me siento aca

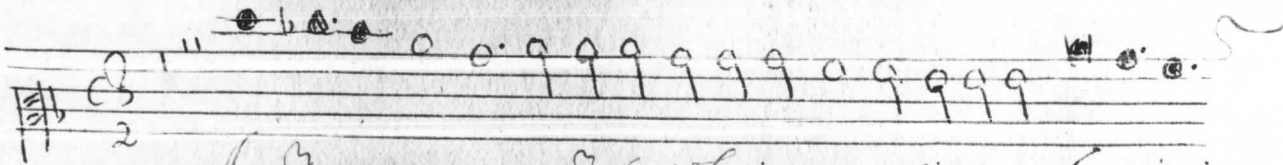


bar ay *que* penar ay ay *que* penar *que*

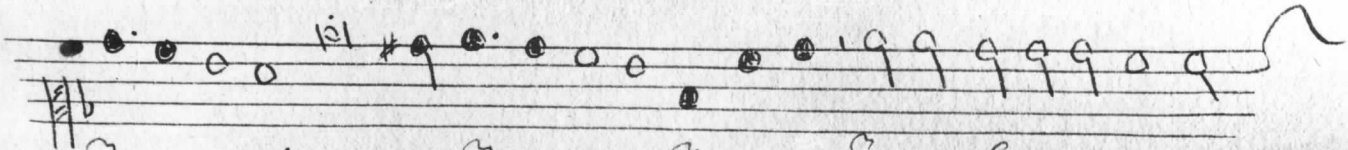
Alto Escrib.

12

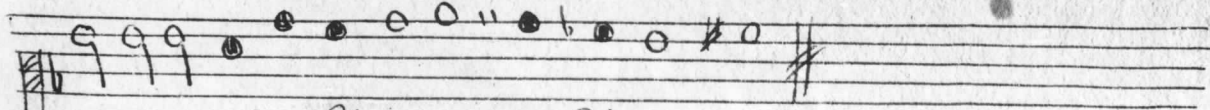
562⁵⁵
56



Ay G pe nar pe nar G de te los ja mor me sient o a ca bar ay ay



G pe nar ay ay ay G pe nar ay G pe nar G de te los ja mor me



sient o a ca bar ay G pe nar ay G pe nar